

**Prasība, kas celta 2012. gada 18. jūlijā — Eiropas Komisija/
Itālijas Republika**

(Lieta C-344/12)

(2012/C 287/49)

Tiesvedības valoda — itāļu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — D. Grespan un G. Conte)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, noteiktajā termiņā neveicot visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai izpildītu Komisijas 2009. gada 19. novembra Lēmumu C(2009) (8112) par valsts atbalstu Nr. C 38/A/2004 (ex NN 58/2004) un Nr. C 36/B/2006 (ex NN 38/2006), ko Itālija ir īstenojusi *Alcoa Trasformazioni* labā, Itālijas Republika nav izpildījusi šī lēmuma 2., 3. un 4. pantā un LESD 288. pantā paredzētos pienākumus;

— piespriest atbildētājai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Komisijas prasība ir par to, ka Itālijas Republika nav izpildījusi Komisijas lēmumu par nelikumīgu valsts atbalstu sabiedrības *Alcoa* labā.

Pirmkārt, saskaņā ar minētā lēmuma 4. pantu Itālijai līdz 2010. gada 20. janvārim bija jāpaziņo Komisijai kopējā atgūstamā atbalsta summa, pasākumi, kas veikti vai paredzēti atbilstības lēmumam nodrošināšanai un dokumenti, kas apliecina, ka labuma guvējai ir uzlikts atmaksāt atbalstu. Otrkārt, ņemot vērā šī paša lēmuma 2. pantā kopā ar 3. pantā noteikto, Itālijai atbalsts no labuma guvējas bija jāatgūst līdz 2010. gada 20. martam.

Šīs prasības celšanas datumā atbildētāja vēl nebija veikusi visus šo pienākumu izpildei vajadzīgos pasākumus.

**Prasība, kas celta 2012. gada 19. jūlijā — Eiropas Komisija/
Itālijas Republika**

(Lieta C-345/12)

(2012/C 287/50)

Tiesvedības valoda — itāliešu

Lietas dalībnieki

Prasītāja: Eiropas Komisija (pārstāvji — E. Montaguti un K. Herrmann)

Atbildētāja: Itālijas Republika

Prasītājas prasījumi:

— atzīt, ka, neparedzot pienākumu (īpašniekam) saņemt energoefektivitātes sertifikātu gadījumā, kad tiek pārdots vai izīrēts nekustamais īpašums, saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 16. decembra Direktīvas 2002/91/EK par ēku energoefektivitāti⁽¹⁾ 7.–10. panta normām un nosacījumiem, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kuri tai ir noteikti minētās direktīvas 7. panta 1. un 2. punktā un 10. pantā, kombinācijā ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 19. maija Direktīvas 2010/13/ES par ēku energoefektivitāti⁽²⁾ 29. panta normām;

— atzīt, ka, nepaziņojot visus veiktos pasākumus 9. panta transponēšanai, Itālijas Republika nav izpildījusi pienākumus, kas tai noteikti šīs direktīvas 15. panta 1. punktā, tos kombinējot ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2010. gada 19. maija Direktīvas 2010/13/ES par ēku energoefektivitāti 29. panta normām;

— piespriest Itālijas Republikai atlīdzināt tiesāšanās izdevumus.

Pamati un galvenie argumenti

Direktīvas 2002/91/EK transponēšanas termiņš beidzās 2006. gada 4. janvārī. Šīs direktīvas 7.–9. panta transponēšanas termiņš beidzās 2009. gada 4. janvārī; Komisija uzskata, ka Direktīvas 2010/13/ES 28. pants, kurā ir atļauts atlikt pienākuma par energoefektivitātes sertifikāta izsniegšanu izpildi, neattiecas uz sertifikātiem, kuri jau ir izsniegti vai ir izsniegšanas procesā atbilstoši šīs direktīvas 7. panta 1. punktam.

Šīs prasības celšanas dienā atbildētāja vēl nebija veikusi visus vajadzīgos pasākumus direktīvas transponēšanai.

⁽¹⁾ OV 2003, L 65, 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 153, 13. lpp.

**Apelācijas sūdzība, ko par Vispārējās tiesas (ceturtā palāta)
2012. gada 22. maija spriedumu lietā T-546/10 Nordmilch
AG/Iekšējā tirgus saskaņošanas birojs (preču zīmes, paraugi
un modeļi) 2012. gada 19. jūlijā iesniedza DMK Deutsches
Milchkontor GmbH (agrāk — Nordmilch AG)**

(Lieta C-346/12 P)

(2012/C 287/51)

Tiesvedības valoda — vācu

Lietas dalībnieki

Apelācijas sūdzības iesniedzēja: DMK Deutsches Milchkontor GmbH (agrāk — Nordmilch AG) (pārstāvis — W. Berlit, Rechtsanwalt)